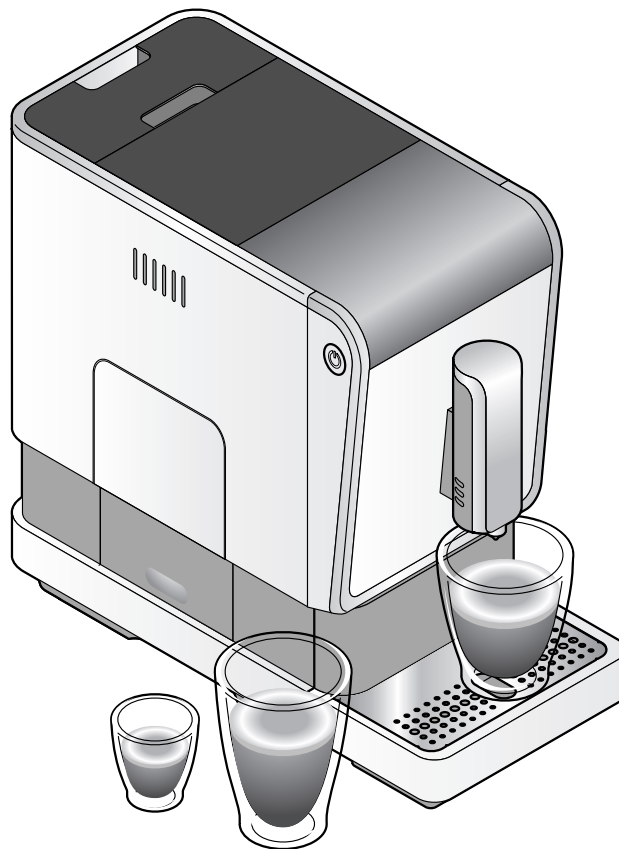




Automatický kávovar Esperto Caffè



Návod na použitie a záruka

Vážení zákazníci!

Espresso, caffè crema alebo americano – šálka po šálke čerstvo namleté a sparené. Žiadny problém s automatickým kávovarom od expertov na kávu. Automatický kávovar Tchibo má perfektné nastavenia na naše kávy Tchibo. Na internetovej stránke www.tchibo.de/kaffeeguide nájdete vašu obľúbenú kávu a získate tipy na prípravu kávy v automatickom kávovare. Želáme Vám veľa radosti s vašim novým automatickým kávovarom.

Váš tím Tchibo



Každý prístroj starostlivo kontrolujeme a testujeme s kávou a vodou. Napriek dôkladnému vyčisteniu je však možné, že v prístroji zostanú minimálne zvyšky kávy alebo vody. Neznamená to, že by výrobok stratil na kvalite - naopak, váš prístroj je v bezchybnom stave.

K tomuto návodu

Tento výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symbole v tomto návode:



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia.



Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Signálne slovo **NEBEZPEČENSTVO** varuje pred možnými ťažkými poraneniami a ohrozením života.

Signálne slovo **VAROVANIE** varuje pred poraneniami a závažnými vecnými škodami.

Signálne slovo **POZOR** varuje pred ľahkými poraneniami alebo poškodeniami.



Takto sú označené doplňujúce informácie.

Obsah

3	K tomuto návodu	17	Rozšírenie zásobníka na kávové zrná
4	Účel použitia	17	Pohotovostný režim (Standby)
4	Miesto použitia	18	Čistenie
4	Bezpečnostné upozornenia	20	Odvápňovanie
7	Odstránenie ochranných fólií a obalového materiálu	22	Pri dlhšom nepoužívaní
8	Prehľad (obsah balenia)	23	Poruchy / pomoc
10	Pred prvým použitím (uvedenie do prevádzky)	24	Technické údaje
11	Prepláchnutie kávovaru	24	Likvidácia
12	Nastavenie výšky výpustného otvoru na kávu	24	Záruka
12	Príprava kávy	24	Zákaznícky servis
14	Predhriatie šálky	25	Servisná návratka
14	Úprava intenzity kávy - technológia Intense+		
14	Zmena množstva nápoja		
15	Obnovenie výrobných nastavení		
15	Nastavenie stupňa zomletia		
16	Zapnutie/vypnutie preplachovania pri zapnutí kávovaru		

Účel použitia

Kávovar je navrhnutý na nasledujúce účely použitia:

- Príprava espressa/kávových nápojov z pražených, nemletých kávových zŕn.
- Je určený na použitie v domácnosti a v oblastiach podobných domácnosti, ako napríklad
 - v obchodoch, kanceláriách alebo podobnom pracovnom prostredí,
 - v poľnohospodárskych zariadeniach,
 - pre hostí v hoteloch, motelloch, penziónoch s ponukou raňajok a v iných ubytovacích zariadeniach.

Miesto použitia

Kávovar umiestnite v suchom interiéri. Zabráňte vysokej vlhkosti vzduchu alebo koncentrácii prachu.

Kávovar je navrhnutý na použitie v prostredí s teplotou od + 10 do + 40 °C.

Bezpečnostné upozornenia



NEBEZPEČENSTVO pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Prístroj nesmú používať deti.
Zabráňte prístupu detí k prístroju a prípojnému káblu.
- Uložte prístroj mimo dosahu detí.
Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, resp. s nedostatkom skúsenosti a znalostí smú používať tento prístroj len pod dozorom alebo po poučení o jeho bezpečnom používaní, ak pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Odkvapkávací miska a kryt sparovacej jednotky sa dajú vďaka magnetom jednoducho vložiť do prístroja. Ak dôjde k uvoľneniu niektorého z použitých magnetov, udržiavajte ho mimo dosahu detí. Keď dôjde k prehĺtnutiu alebo vdýchnutiu magnetov, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Spojenie magnetov v ľudskom tele môže spôsobiť vážne poranenia.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Nikdy neponárajte kávovar, sieťovú zástrčku a prípojný kábel do vody, pretože hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky vlhkými rukami. Nepoužívajte kávovar v exteriéri.
- Počas prevádzky nenechávajte kávovar nikdy bez dozoru.
- Kávovar zapojte len do zásuvky s ochrannými kontaktmi nainštalovanej podľa predpisov, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom kávovaru.
- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Chráňte ho pred ostrými hranami a zdrojmi tepla.
- Nepoužívajte kávovar pri viditeľných poškodeniach na kávovare, prípojnom kábli alebo sieťovej zástrčke, resp. po páde kávovaru.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na kávovare, prípojnom kábli alebo iných častiach. Elektrické prístroje smú opravovať len odborní elektrikári, pretože neodborné opravy môžu zapríčiniť vážne následné škody. Opravy zverte preto výlučne špecializovanej opravovni alebo sa obráťte na predajné miesto.

- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky ...
 - ... pri poruche,
 - ... pred dlhším nepoužívaním kávovaru,
 - ... pred jeho čistením.Ťahajte pritom vždy za sieťovú zástrčku, nie za prípojný kábel.
- Ak chcete kávovar úplne odpojiť od napájania elektrickým prúdom, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

VAROVANIE pred ujmom na zdraví

- Pravidelne vyprázdňujte a čistite misku na zostatkovú vodu, zbernú nádobu na kávové usadeniny a odkvapkávaciú misku.
- Ak prístroj dlhší čas nepoužívate, vyprázdnite nádržku na vodu, zásobník na kávové zrná, odkvapkávaciú misku a zbernú nádobu na kávové usadeniny.
- Denne vymieňajte vodu v nádržke na vodu, aby ste predišli tvorbe choroboplodných zárodkov.
- Na vyčistenie prístroja používajte výlučne čistiace, resp. odvápnovacie prostriedky uvedené v tomto návode a príslušné pomôcky na čistenie. Používanie iných čistiacich prostriedkov predstavuje zdravotné riziká.

VAROVANIE pred obareninami/popáleninami

- Počas, príp. bezprostredne po použití kávovaru sa nedotýkajte výstupného otvoru kávy. Zabráňte kontaktu s vytekajúcou kávou, resp horúcou vodou.
- Sparovacia jednotka sa počas prípravy nápoja veľmi zahrieva. Neodstraňujte sparovaciu jednotku počas používania ani krátko po používaní.
- Ak je počas prípravy v nádržke na vodu príliš málo vody, zastaví kávovar proces prípravy kávy. Proces prípravy kávy bude automaticky pokračovať hneď po naplnení nádržky na vodu a jej opätovnom vložení do kávovaru.

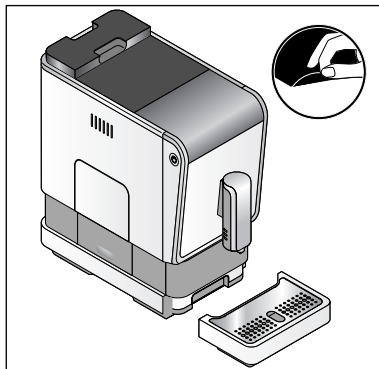
VAROVANIE pred poraneniami alebo vecnými škodami

- Kávovar používajte len s nasadenou zbernou nádobou na kávové usadeniny a miskou na zostatkovú vodu.
- Do nádržky na vodu nalievajte vždy čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu. Nepoužívajte sýtenú minerálnu vodu alebo iné kvapaliny.
- Nikdy nenaplnujte karamelizované alebo cukrom obalené kávové zrná, surovú kávu (zelené, nepražené kávové zrná), zmesi surovej kávy alebo voľný kávový prášok do zásobníka na kávu. Kávovar sa tým môže poškodiť.

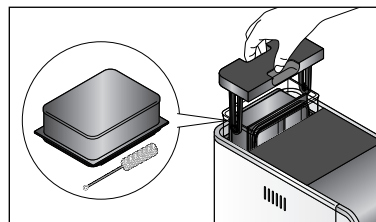
- Nastavenie stupňa zomletia sa smie vykonávať len pri bežiacom mlecem mechanizme.
- Odstraňujte vodný kameň z kávovaru pri príslušnej indikácii.
- Ak chcete kávovar premiestniť, uchopte ho vždy za vonkajšie teleso.
- Kávovar umiestnite na stabilnú, rovnú a dobre osvetlenú plochu, odolnú voči vlhkosti a teplu.
- Neumiestňujte kávovar na sporák, do blízkosti horúcej rúry na pečenie, vykurovacích telies a pod. Zabráňte roztaveniu telesa kávovaru.
- Prípojný kábel uložte tak, aby oň nik nezakopol. Nenechajte ho visieť cez hranu, aby nedošlo k náhodnému stiahnutiu kávovaru potiahnutím za prípojný kábel.
- Udržiavajte magnetické karty ako kreditné karty, bankomatové karty atď. v dostatočnej vzdialenosti od odkvapkávacej misky a krytu sparovacej jednotky, resp. od magnetov, ktoré sú v nich integrované. Magnetické prúžky by sa mohli poškodiť. V bezpečnej vzdialenosti držte tiež magnetické pamäťové médiá a všetky prístroje, pri ktorých môže magnetizmus zapríčiniť zmagnetizovanie alebo obmedzenie ich funkčnosti.

- Kávovar je vybavený nožičkami s protišmykovou úpravou. Pracovné plochy sú povrchovo upravené rôznymi lakmi a plastmi a ošetrujú sa najrôznejšími prostriedkami. Preto sa nedá úplne vylúčiť, že niektoré z týchto materiálov môžu obsahovať zložky, ktoré narušia a zmäkčia nožičky kávovaru. Pod kávovar prípadne podložte protišmykovú podložku.
- Kávovar nesmie byť vystavený teplote nižšej ako 4 °C. Zvyšná voda v zohrievacom systéme by mohla zamrznúť a spôsobiť škody.

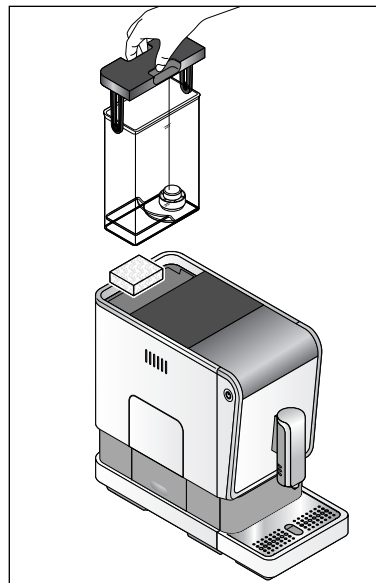
Odstránenie ochranných fólií a obalového materiálu



1. Kávovar vyberte z obalu.
2. Stiahnite všetky ochranné fólie z kávovaru a odstráňte všetok obalový materiál.

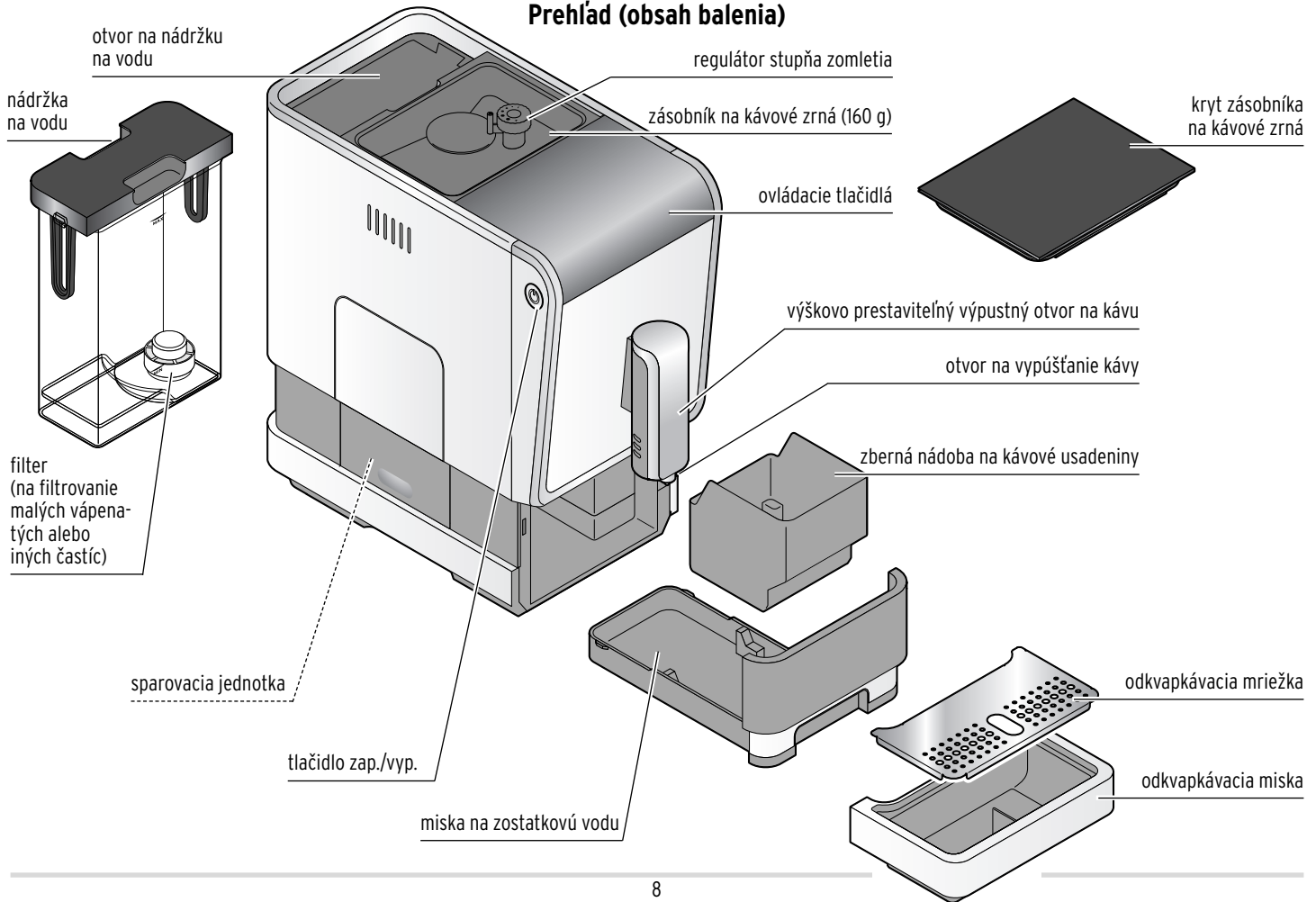


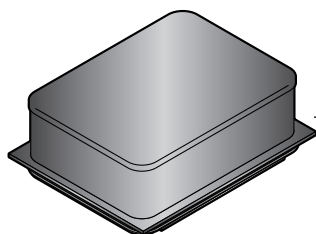
3. Vytiahnite nádržku na vodu rovno smerom nahor. V nádržke na vodu sa nachádza rozšírenie zásobníka na kávové zrná a čistiaca kefka. Vyberte ich.



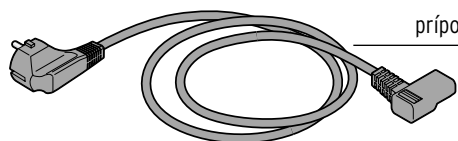
4. Odstráňte prepravnú ochranu, ktorá sa nachádza pod nádržkou na vodu.
5. Nádržku na vodu umyte vodou s pridaním čistiaceho prostriedku na riad. Dôkladne ju potom opláchnite pod tečúcou vodou a osušte.
6. Nádržku na vodu znova vložte do kávovaru a zatlačte ju nadol až na doraz.

Prehľad (obsah balenia)

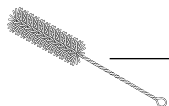




rozšírenie zásobníka
na kávové zrná



prípojný kábel



čistiaca kefka

Ovládacie tlačidlá (biele)

i Ovládacie tlačidlá sú viditeľné, len keď je kávovar zapnutý.



príprava
espressa



príprava
kávy
caffè crema



príprava
kávy
americano



tlačidlo na
zvýšenie
intenzity
kávy



odobratie
horúcej
vody

Symoly (oranžové)

i Symoly svietia iba vtedy, ak kávovar vyžaduje nejakú činnosť.



naplnenie
vody



naplnenie
kávových
zrn



vyprázd-
nenie
kávovej
usadeniny



sparovacia
jednotka



odvápňo-
vanie

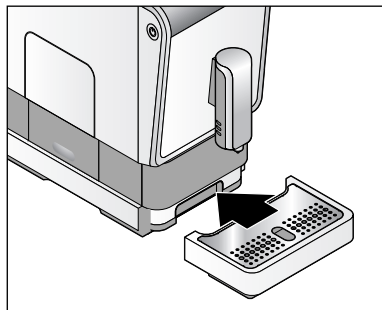
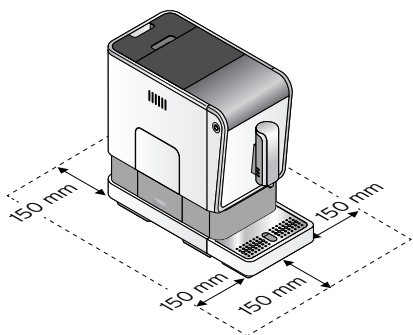


vyprázd-
nenie
systému

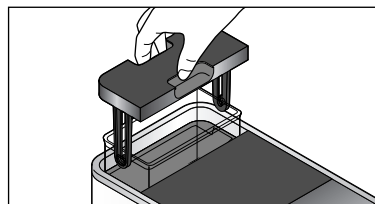
Pred prvým použitím (uvadenie do prevádzky)

1. Kávovar postavte ...

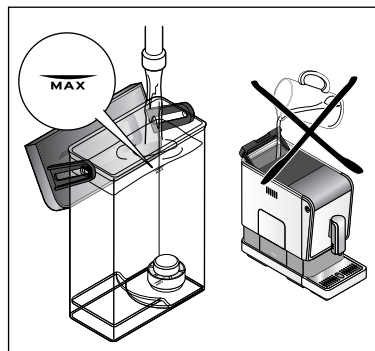
- ... na rovný povrch odolný proti vlhkosti, resp. pracovnú dosku.
- ... do blízkosti zásuvky. Dĺžka prípojného kábla je cca 80 cm.
- ... vo vzdialenosti minimálne 1 m od horúcich, horľavých plôch (sporák, rúra, vykurovacie telesá a pod.).
- ... vo vzdialenosti 150 mm od stien.



2. Odkvapkávaciu misku s odkvapkávacou mriežkou zasunúť celkom do kávovaru podľa zobrazenia. Odkvapkávacia miska je pomocou magnetov udržiavaná na svojom mieste.



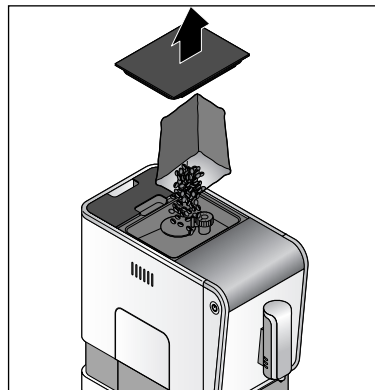
3. Nádržku na vodu vyťahnite rovno smerom nahor z kávovaru.



4. Do nádržky na vodu naplňte čerstvú, studenú vodu z vodovodu, resp. pitnú vodu po značku MAX.

Nikdy nepĺňte vodu priamo do nádržky na vodu, keď je ešte zasunutá v kávovare!

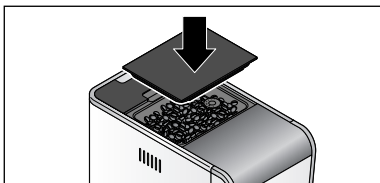
Keď nádržku na vodu znova vložíte do kávovaru, zatlačte ju nadol až na doraz.



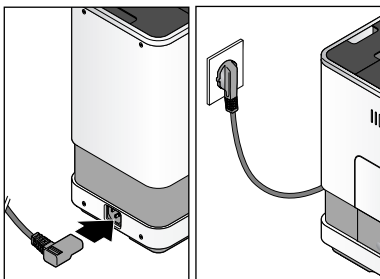
5. Odstráňte veko zo zásobníka na kávové zrná.

6. Naplňte približne toľko kávových zŕn, koľko spotrebujete počas jedného dňa.

Do zásobníka na kávové zrná sa zmestí približne 160 g. Zásobník na kávové zrná je možné zväčšiť na plniace množstvo cca 300 g (pozri kapitolu „Rozšírenie zásobníka na kávové zrná“).

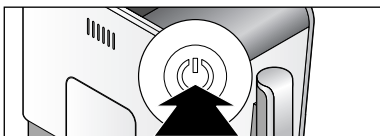


7. Znovu nasadíte veko na zásobník na kávové zrná. Veko zatlačíte úplne dovnútra, aby tesnenie na ochranu arómy optimálne chránilo arómu kávových zŕn.



8. Pripájaciu zástrčku zastrčíte vzadu do kávovaru.

9. Sieťovú zástrčku zastrčíte do dobre prístupnej zásuvky.

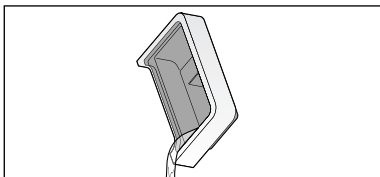


10. Stlačíte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.



Tlačidlo horúcej vody bliká a začína sa proces zohrievania.

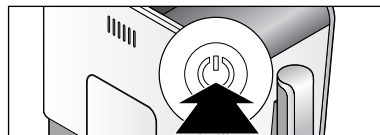
Čerpadlo sa spustí po pár sekundách. Malé množstvo vody sa preplachuje cez rúrky a zachytáva sa do odkvapkávacej misky.



11. Vylejte príp. vodu z odkvapkávacej misky.
12. Prepláchnite kávovar 2-krát podľa postupu uvedeného v kapitole „Prepláchnutie kávovaru“. Kávovar je následne pripravený na používanie.

Prepláchnutie kávovaru

Po prvom uvedení do prevádzky alebo po nepoužívaní kávovaru dlhšie ako 2 dni ho prepláchnite tak, že necháte vytečť 2 šálky vody.

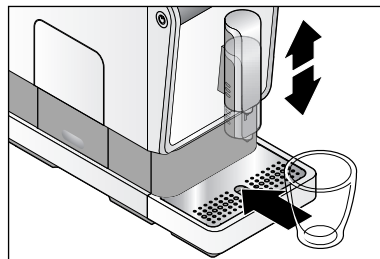


1. Stlačíte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.



Tlačidlo horúcej vody bliká a začína sa proces zohrievania.

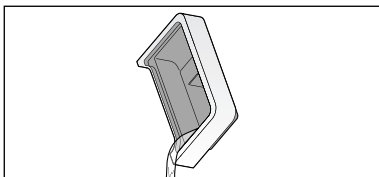
Čerpadlo sa spustí po pár sekundách. Malé množstvo vody sa preplachuje cez rúrky a zachytáva sa do odkvapkávacej misky.



2. Posuňte príp. výpustný otvor na kávu nadol alebo nahor.
3. Pod výpustný otvor na kávu postavte prázdnu nádobu.

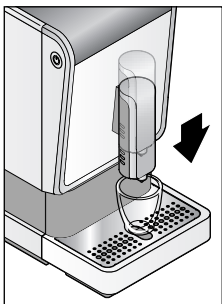


4. Stlačíte tlačidlo horúcej vody, hneď ako sa rozsvietia všetky tlačidlá. Čerpadlo prepláchnie rúrky vodou, ktorá vytečie do podloženej nádoby.
5. Vylejte vodu.
6. Opakujte kroky 4 a 5.

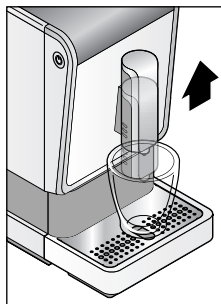


7. Vylejte príp. vodu z odkvapkávacej misky.

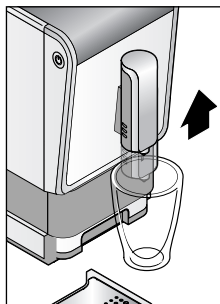
Nastavenie výšky výpustného otvoru na kávu



Na šálky na espresso posuňte výpustný otvor na kávu nadol.

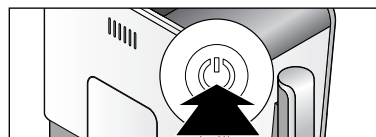


Na veľké šálky posuňte výpustný otvor na kávu nahor.



Na vysoké poháre posuňte výpustný otvor na kávu nahor a odstráňte odkvapkávaciu misku.

Príprava kávy



1. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.

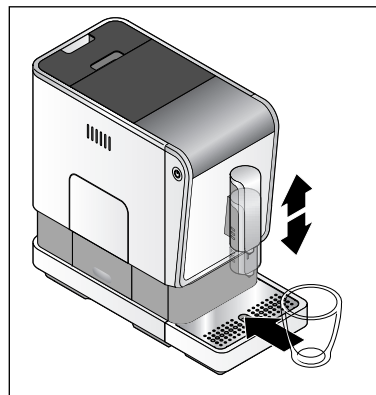


Tlačidlo horúcej vody bliká a začína sa proces zohrievania.

Čerpadlo sa spustí po pár sekundách. Malé množstvo vody sa preplachuje cez rúrky a zachytáva sa do odkvapkávacej misky.

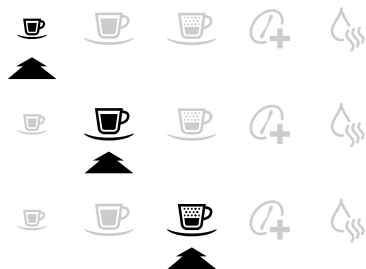


Kávovar je pripravený na prevádzku, hneď ako všetky tlačidlá konštantne svietia.



2. Posuňte príp. výpustný otvor na kávu nadol alebo nahor.
3. Pod výpustný otvor na kávu podložte prázdnu šálku.

4. Stlačte želané tlačidlo na prípravu kávy:



espresso,

caffè crema alebo

americano
(espresso, ku ktorému sa
dodatočne pridá horúca voda)

Začne sa proces mletia a prípravy kávy, ktorý sa zastaví automaticky.

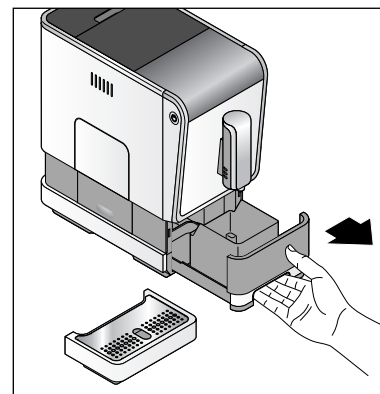
i Vopred sa sparí malé množstvo kávy, aby sa mohla optimálne uvoľniť aróma. Tento úkon si môžete všimnúť podľa krátkeho zastavenia na začiatku prípravy kávy.

▷ Na predčasné ukončenie procesu sparovania kávy ešte raz stlačte to isté tlačidlo prípravy kávy počas sparovania.

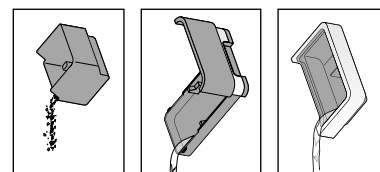
Tip: Príslušné množstvo nápoja môžete zmeniť. Postup na to nájdete v kapitole „Zmena množstva nápoja“.

Prednastavenie pri kúpe kávovaru:

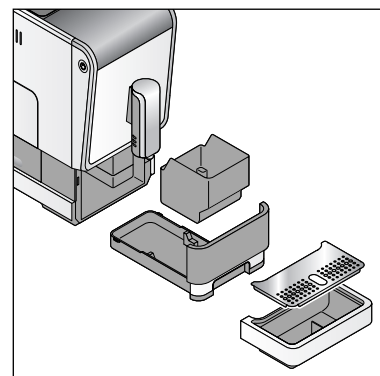
espresso cca 40 ml - **caffè crema** cca 125 ml - **americano** cca 125 ml



5. Pravidelne vyprázdňujte misku na zostatkovú vodu, zbernú nádobu na kávové usadeniny a odkvapkávaciu misku: Odoberte odkvapkávaciu misku. Vytiahnite misku na zostatkovú vodu so zbernou nádobou na kávové usadeniny.



6. Vyprázdňte zbernú nádobu na kávové usadeniny, misku na zostatkovú vodu a príp. odkvapkávaciu misku.



7. Následne vložte všetky diely znova do kávovaru.



Keď je zberná nádoba na kávové usadeniny plná, (po 10 prípravách kávy), svieti symbol „vyprázdnenie kávovej usadeniny“.

Predhriatie šálky

Naplňte šálku horúcou vodou a krátko pred použitím ju vylejte. Takto chutí vaša káva espresso, caffè crema alebo americano najlepšie.



- ▷ Stlačte tlačidlo horúcej vody. Do podloženej šálky vytečie približne 50 ml horúcej vody. Vylejte vodu, skôr ako spustíte proces prípravy kávy.

Úprava intenzity kávy - technológia Intense*



- ▷ Ak obľubujete silnejšiu kávu, stlačte najprv tlačidlo na zvýšenie intenzity kávy skôr, ako stlačíte tlačidlá na prípravu kávy. Káva sa potom pripraví s väčším množstvom kávových zŕn.

Zmena množstva nápoja

Množstvá nápoja nastavené výrobcom môžete trvalo zmeniť. Pre každé tlačidlo na kávu je možné individuálne nastavenie: po jednom na espresso, caffè crema a americano.

Prednastavenie pri kúpe kávovaru:

espresso cca 40 ml - **caffè crema** cca 125 ml - **americano** cca 125 ml

Množstvo vody sa dá nastaviť v rozsahu cca 25 až 250 ml.

Espresso a caffè crema



1. Na spustenie procesu mletia a spracovania kávy stlačte požadované tlačidlo prípravy kávy (napr. caffè crema).
2. Počkajte do zomletia zŕn.
3. Hneď ako vystupuje káva z otvoru na vypúšťanie kávy, **podržte** tlačidlo prípravy kávy **stlačené**.
4. Uvoľnite tlačidlo, keď do šálky vyteklo želané množstvo kávy.

Nastavenie je uložené, na potvrdenie zaznejú 2 signálne tóny.

Ak by nastavenie nezodpovedalo vašej chuti, jednoducho zopakujte postup, aby ste znova zmenili nastavenie.

Americano (espresso, ku ktorému sa dodatočne pridá horúca voda)



1. Stlačte tlačidlo prípravy kávy americano, aby ste spustili proces mletia a spracovania.
2. Počkajte do zomletia zŕn.
3. Hneď ako vystupuje espresso z otvoru na vypúšťanie kávy, **podržte** tlačidlo prípravy kávy americano **stlačené**.
4. Uvoľnite tlačidlo, keď do šálky vyteklo želané množstvo espressa.

Nastavenie sa uloží do pamäte. Na potvrdenie zaznejú 2 signálne tóny.
Teraz sa doleje horúca voda.



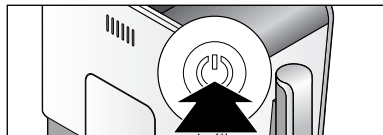
5. Hneď ako vystupuje horúca voda z otvoru na vypúšťanie kávy, znovu **podržte** tlačidlo prípravy kávy americano **stlačené**.

Nastavenie sa uloží do pamäte. Na potvrdenie zaznejú 2 signálne tóny.

Ak by nastavenie nezodpovedalo vašej chuti, jednoducho zopakujte postup, aby ste znova zmenili nastavenie.

Obnovenie výrobných nastavení

Pôvodné nastavenie množstiev vody môžete obnoviť.



1. Stlačte príp. tlačidlo zap./vyp., aby ste zapli kávovar.



2. Počkajte, kým sa kávovar nenahreje a všetky tlačidlá konštantne nesvietia.



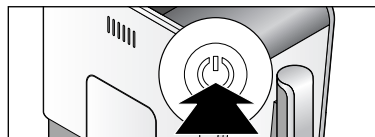
3. Podržte tlačidlo zap./vyp. a tlačidlo na zvýšenie intenzity kávy stlačené (cca 5 sekúnd), kým nezaznejú 2 signálne tóny.
4. Uvoľnite tlačidlá.

Výrobcom nastavené množstvá vody sú znova obnovené.

Nastavenie stupňa zomletia

POZOR - Vecné škody

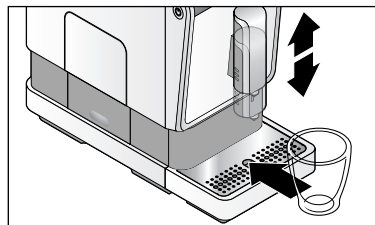
- Nastavenie stupňa zomletia sa smie vykonávať len pri bežiacom mlecem mechanizme.
- Zmeňte teraz stupeň zomletia v malých krokoch a sledujte zmeny chuti po 1 - 2 šáľkach kávy, skôr ako znova zmeníte stupeň zomletia.



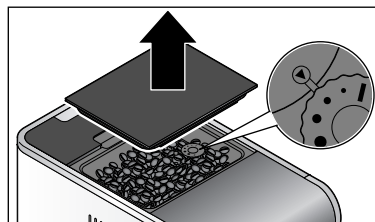
1. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.



2. Počkajte, kým sa kávovar nenahreje a všetky tlačidlá konštantne nesvietia.



3. Pod výpustný otvor na kávu podložte prázdnu šáľku.

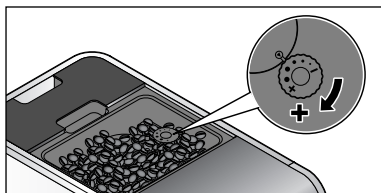


4. Odstráňte veko zo zásobníka na kávové zrná.

Regulátor stupňa zomletia sa nachádza v zásobníku na kávové zrná. Výrobcom je nastavený na stupeň 2.

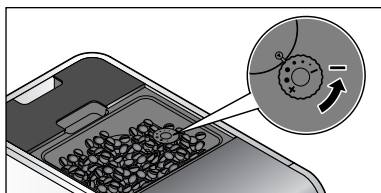
Nastavenie hrubšieho stupňa zomletia

Nastavte hrubší stupeň zomletia, ak má káva vytekať rýchlejšie, napr. keď vám chutí prisilno.



Nastavenie jemnejšieho stupňa zomletia

Nastavte jemnejší stupeň zomletia, ak má káva vytekať pomalšie a aby nabrala viacej arómy, napr. keď vám chutí prislabo.



i Ak je nastavený príliš jemný stupeň zomletia, vyteká káva prípadne trochu pomaly alebo nevyteká vôbec.

5. Stlačte jedno z troch tlačidiel na prípravu kávy, napr. caffè crema.

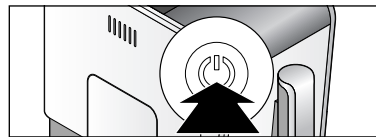
6. Počas mletia kávy otočte regulátor stupňa zomletia v smere hodinových ručičiek smerom + na väčší bod ●.

Zapnutie/vypnutie preplachovania pri zapnutí kávovaru

Pri každom zapnutí preplachuje kávovar malé množstvo vody cez rúrky. Pri tomto automatickom preplachovaní sa z rúrok a otvoru na vypúšťanie kávy vyplachujú zvyšky kávy a zostatková voda. Je to dôležité na to, aby káva chutila stále dobre.

Túto funkciu však môžete vypnúť aj ručne.

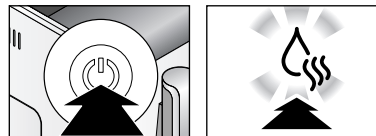
Postupujte v takom prípade nasledovne:



1. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.



2. Počkajte, kým sa kávovar nenahreje a všetky tlačidlá konštantne nesvietia.



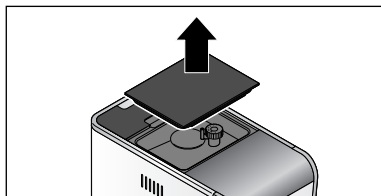
3. Podržte tlačidlo zap./vyp. a tlačidlo horúcej vody počas cca 5 sekúnd stlačené. Na potvrdenie zaznejú 2 signálne tóny.

4. Uvoľnite tlačidlá. Malé množstvo vody sa preplachuje cez rúrky a zachytáva sa do odkvapkávacej misky. Automatické preplachovanie je teraz trvalo vypnuté.

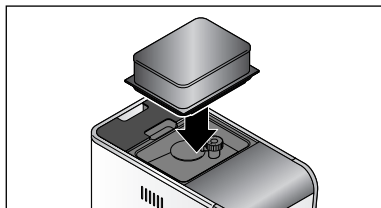
▷ Na opätovné zapnutie automatického preplachovania zopakujte kroky 1 až 4.

Rozšírenie zásobníka na kávové zrná

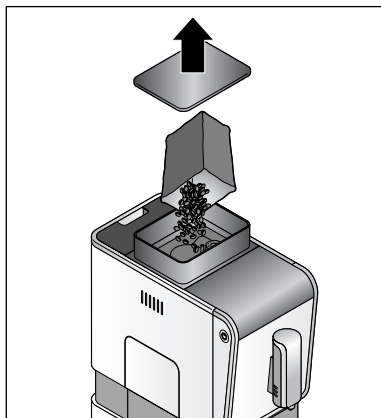
Plniace množstvo zásobníka na kávové zrná môžete zmeniť zo 160 g na 300 g. Postupujte v takom prípade nasledovne:



1. Odstráňte veko zo zásobníka na kávové zrná.



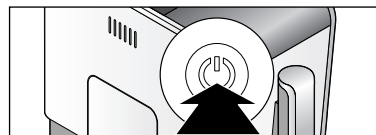
2. Nasadíte rozšírenie podľa zobrazenia na otvor zásobníka na kávové zrná. Zatlačte ho celkom dovnútra.



3. Zložte veko z rozšírenia.
4. Naplňte kávové zrná.
5. Znovu nasadíte veko na rozšírenie. Zatlačte veko úplne dovnútra, aby tesnenie na ochranu arómy optimálne chránilo arómu kávových zrn.

Pohotovostný režim (Standby)

Po používaní by ste vždy mali prepnúť kávovar do pohotovostného režimu Standby pomocou tlačidla zap./vyp. Kávovar spotrebováva potom už len malé množstvo elektrického prúdu. Keď sa počas približne 10 minút nestlačilo žiadne tlačidlo, prepne sa kávovar automaticky do režimu Standby. Je to na jednej strane bezpečnostná funkcia, na druhej strane sa tým šetrí energia. Máte na výber medzi tromi časovými intervalmi, po ktorých sa má kávovar automaticky vypnúť: 10 minút, 20 minút alebo 30 minút. Rôzne časy vypnutia môžete nastaviť takto:



1. Podržte pri zapnutom alebo vypnutom kávovare tlačidlo zap./vyp. cca 5 sekúnd stlačené. Zaznie signálny tón.

Jedno z troch tlačidiel prípravy kávy konštantne svieti, obe ostatné blikajú. Tlačidlo, ktoré konštantne svieti, ukazuje nastavený čas vypnutia:

Ak svieti konštantne tlačidlo prípravy espressa - kávovar sa vypne po 10 minútach.

Ak svieti konštantne tlačidlo prípravy kávy caffè crema - kávovar sa vypne po 20 minútach.

Ak svieti konštantne tlačidlo prípravy kávy americano - kávovar sa vypne po 30 minútach.

2. Stlačte tlačidlo na výber kávy s požadovaným časom vypnutia.



Čistenie



NEBEZPEČENSTVO - Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Pred čistením kávovaru vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neponárajte kávovar, sieťovú zástrčku a prípojný kábel do vody ani do iných kvapalín.
- Nečistíte kávovar prúdom vody, ale len podľa opísaného postupu.

POZOR - Vecné škody

Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

Čistenie telesa kávovaru

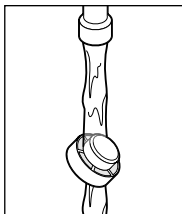
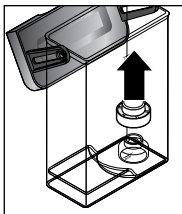
- ▷ Poutierajte teleso kávovaru mäkkou, vlhkou handričkou.
- ▷ V prípade potreby poutierajte mäkkou, vlhkou handričkou aj priehradku na misku na zostatkovú vodu.

Čistenie nádržky na vodu

Nádržku na vodu by ste mali raz za týždeň vyčistiť dôkladne.

- ▷ Nádržku na vodu umyte vodou s pridaním čistiaceho prostriedku na riad. Dôkladne ju potom opláchnite pod tečúcou vodou a osušte.

Nádržka na vodu nie je vhodná na umývanie v umývačke riadu.



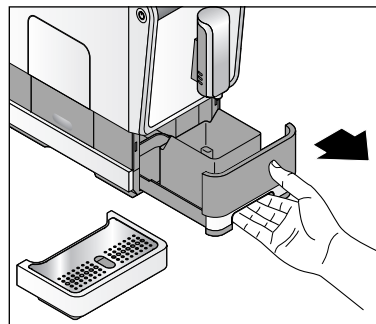
Filter v nádržke na vodu je možné vybrať, aby sa odstránili vápenaté usadeniny atď.

1. Vytiahnite filter rovno smerom nahor.
2. Vypláchnite ho pod tečúcou vodou.

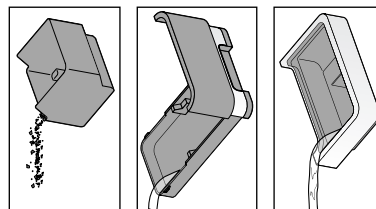


Nádržku na vodu čistíte denne pod tečúcou vodou. Tým sa zabráni tomu, aby vápenaté usadeniny alebo ostatné častice upchali filter na dne nádržky na vodu.

Čistenie misky na zostatkovú vodu, zbernej nádoby na kávové usadeniny a odkvapkávacej misky/mriežky

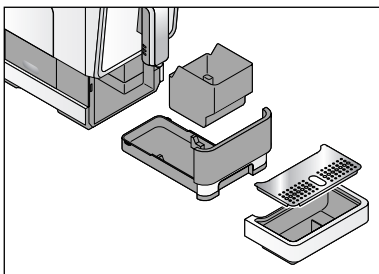


1. Odoberte odkvapkávaciu misku.
2. Vytiahnite misku na zostatkovú vodu so zbernou nádobou na kávové usadeniny.



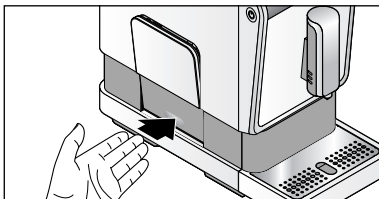
3. Vyprázdnite zbernú nádobu na kávové usadeniny, misku na zostatkovú vodu a príp. odkvapkávaciu misku.

4. Umyte jednotlivé diely s použitím prostriedku na umývanie riadu. Všetky diely dobre osušte. Nie všetky diely sú vhodné do umývačky riadu.

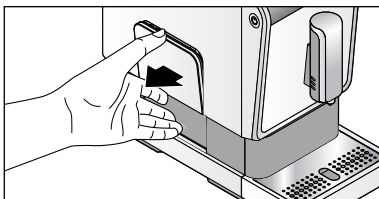


5. Následne vložte všetky diely znovu do kávovaru.

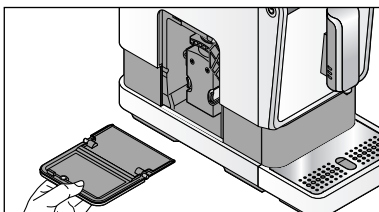
Vyčistenie sparovacej jednotky



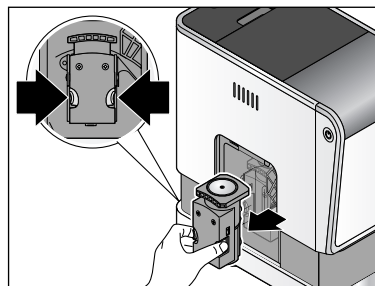
1. Zatlačte podľa zobrazenia v dolnej časti na kryt sparovacej jednotky.



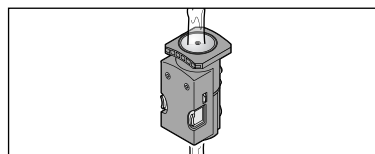
2. Kryt uchopte hore ...



... a vytiahnite ho z kávovaru.

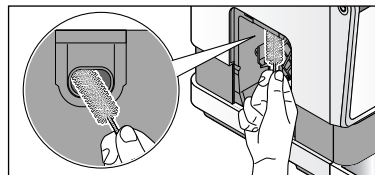


3. Obe oranžové tlačidlá držte pevne stlačené a sparovaciu jednotku vytiahnite rovno z kávovaru.

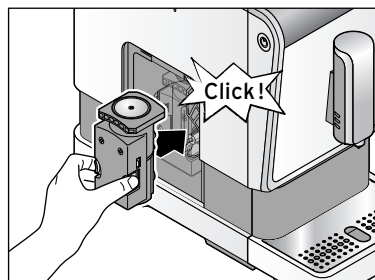


4. Sparovaciu jednotku čistite pod tečúcou, teplou vodou.

5. Následne nechajte sparovaciu jednotku dobre vyschnúť.



6. Pomocou priloženej čistiacej kefy odstráňte zvyšky kávového prášku z priečinka na sparovaciu jednotku.



7. Sparovaciu jednotku zatlačte miernou silou znovu do kávovaru, **bez stláčania oranžových tlačidiel**.


Sparovacia jednotka sa musí počuteľne a citelne zaistiť.

8. Pred sparovaciu jednotku do kávovaru znovu nasadíte kryt. Pomocou magnetov je udržiavaná na svojom mieste.

Odvápňovanie

POZOR - Poškodenie kávovaru usadeninami vodného kameňa

- **Vodný kameň odstraňujte z kávovaru po signalizácii potreby** (po cca 20 l). Predĺžite tým životnosť vášho kávovaru a ušetríte energiu.
- Nepoužívajte odstraňovače vodného kameňa na báze kyseliny mravčej.
- Používajte bežné tekuté odstraňovače vodného kameňa na kávovary a stroje na espresso. Iné prostriedky môžu poškodiť materiály kávovaru a/alebo nemusia vôbec účinkovať.

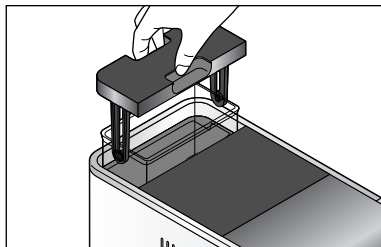
 Proces odstránenia vodného kameňa sa nedá prerušiť. Keď predsa len došlo k prerušeniu procesu odstránenia vodného kameňa (napr. v dôsledku výpadku prúdu), musí pri najbližšom zapnutí pokračovať do konca. Používanie kávovaru je dovtedy zablokované a nie je možné.



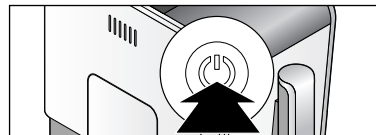
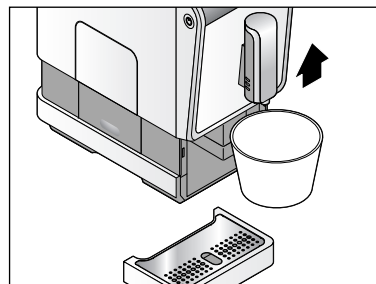
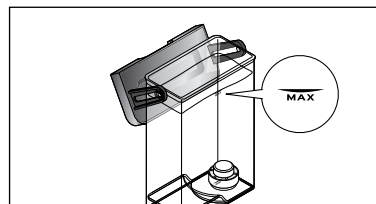
Ak na displeji svieti symbol „odvápňovanie“, musí sa kávovar odvápniť.

Odstráňte vodný kameň z kávovaru v najbližších dňoch. Nečakajte dlhšie, pretože inak sa môže vytvoriť toľko vápenatých usadenín, že odstraňovač vodného kameňa nebude účinkovať.

Proces odstránenia vodného kameňa trvá približne 15 minút.



1. Prípadne vypnite kávovar pomocou tlačidla zap./vyp.
2. Vytiahnite nádržku na vodu rovno smerom nahor z kávovaru.



3. Do prázdnej nádržky na vodu nalievajte len bežné tekuté odstraňovače vodného kameňa na kávovary a stroje na espresso. Príp. dolejte vodu po značku MAX. Rešpektujte údaje výrobcu.
4. Pod výstupný otvor kávy postavte prázdnu nádobu (objem min. 500 ml). Na to príp. odoberte odkvapkávaciu misku. Podloženú nádobu musíte počas procesu odvápňovania viackrát vyprázdniť.
5. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.
6. Počkejte, kým sa kávovar nenahreje a všetky tlačidlá konštantne nesvietia.
7. Držte tlačidlo zap./vyp. a tlačidlo prípravy espressa stlačené (cca 5 sekúnd), kým nezaznejú 2 signálne tóny.
8. Uvoľnite tlačidlá.



Symbol „odvápňovanie“
a ...



... tlačidlo prípravy
espressa blikajú.



9. Stlačte tlačidlo prípravy espressa
na spustenie odstránenia
vodného kameňa.



Symbol „odvápňovanie“
bliká.

Spustí sa odstraňovanie vodného kameňa. **Proces odstránenia vodného kameňa trvá približne 15 minút.** Kávovar načerpáva v 40-sekundových intervaloch viac-krát roztok na odstránenie vodného kameňa do rúrok kávovaru. Do nádoby pritom vytečie zakaždým cca 50 ml roztoku.

10. Po každom čerpaní vylejte
vypustený odvápňovací roztok,
aby podložená šálka nepretiekla.

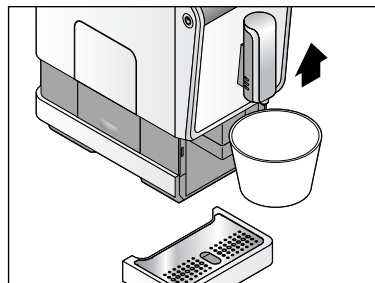


Po ukončení svieti symbol
„odvápňovanie“ a symbol
„naplnenie vody“
a ...



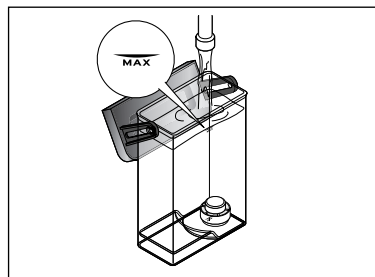
... tlačidlo prípravy
espressa blikajú.

Fáza preplachovania



11. Nádržku na vodu vyberte z kávovaru.
12. Dôkladne vyčistite nádržku na vodu podľa popisu v kapitole „Čistenie“ / odsek „Čistenie nádržky na vodu“. Teraz sa začne fáza preplachovania.

13. Pod výstupný otvor kávy postavte prázdnu nádobu (objem min. 500 ml). Na to príp. odoberte odkvapkávaciu misku. Podložená nádoba sa musí počas fázy preplachovania príp. viackrát vyprázdniť.



14. Naplňte nádržku na vodu **až po značku MAX** studenou vodou z vodovodu.
15. Nádržku na vodu znova vložte do kávovaru a zatlačte ju nadol až na doraz.



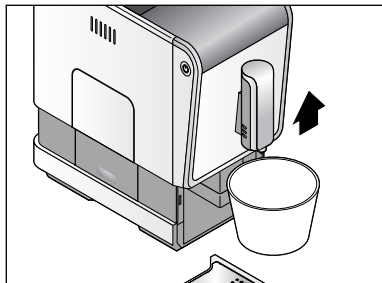
Symbol „naplnenie vody“
zhasne a po pár sekundách
sa automaticky spustí fáza
preplachovania.

Prepláchnite sa približne polovica vody v nádržke na vodu.

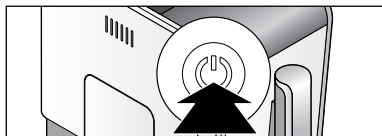
Potom sa kávovar zastaví na približne 1 minútu. Následne sa preplachuje druhá polovica vody v nádržke na vodu. **Po ukončení sa kávovar automaticky prepne do pohotovostného režimu.** Odstránenie vodného kameňa je ukončené.

Pri dlhšom nepoužívaní

Ak nebudete kávovar dlhšie používať, napr. keď odcestujete na dovolenku, odporúčame vám z hygienických dôvodov vyčistenie kávovaru podľa popisu v kapitole „Čistenie“ a vypustenie vody z rúrok kávovaru. Postupujte v takom prípade nasledovne:



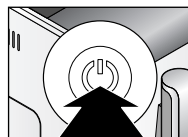
1. Pod výstupný otvor kávy postavte prázdnu nádobu (objem min. 250 ml). Na to príp. odoberte odkvapkávaciu misku.



2. Stlačte tlačidlo zap./vyp., aby ste kávovar zapli.



3. Počkajte, kým sa kávovar nenahreje a všetky tlačidlá konštantne nesvietia.

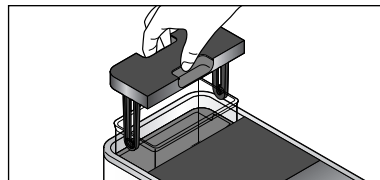


4. Podržte tlačidlo zap./vyp. a tlačidlo prípravy kávy caffè crema stlačené (cca 5 sekúnd), kým nezaznejú 2 signálne tóny.

5. Uvoľnite tlačidlá.



Symbol „vyprázdnenie systému“ bliká.



6. Vytiahnite nádržku na vodu z kávovaru.



Symbol „vyprázdnenie systému“ svieti teraz konštantne.

Čerpadlo teraz vyčerpá zvyšok vody z rúrok kávovaru. Zastaví sa automaticky, akonáhle sa v nich nenachádza žiadna voda. Zvyšná voda vytečie do podloženej nádoby.

Po ukončení sa kávovar následne automaticky prepne do pohotovostného režimu.

Ak budete chcieť neskôr znovu sprevádzkovať kávovar, postupujte podľa popisu v kapitole „Uvedenie do prevádzky - pred prvým použitím“.

Poruchy / pomoc



Symbol „naplnenie vody“ svieti.

Nie je nádržka na vodu prázdna? Nádržku na vodu naplňte čistou vodou a nasadte ju znovu do kávovaru. Čerpadlo sa spustí automaticky a bude pokračovať v procese prípravy kávy.

Nebola počas procesu prípravy kávy vyťahnutá nádržka na vodu z kávovaru? Proces prípravy kávy sa ihneď preruší. Nasadte nádržku na vodu späť do kávovaru.



Symbol „naplnenie zrn“ svieti.

Nie je zásobník na kávové zrná prázdny?

Do zásobníka na kávové zrná nasypete zrná. Pri ďalšom procese mletia/ prípravy kávy sa zrná automaticky vťahujú do mlynčeka a melú.



Symbol „vyprázdenie kávovej usadeniny“ svieti alebo bliká.

Nie je zberná nádoba na kávové usadeniny plná?

Zbernú nádobu na kávové usadeniny vyprázdnite a znovu ju nasadte do kávovaru (pozri krok 5 až 7 v kapitole „Príprava kávy“).

Nie je miska na zostatkovú vodu so zbernou nádobou na kávové usadeniny nasadená, resp. správne nasadená v kávovare?

Nasadte ich znovu do kávovaru (pozri krok 7 v kapitole „Príprava kávy“).



Symbol „sparovacia jednotka“ svieti.

Nie sú sparovacia jednotka alebo kryt sparovacej jednotky vložené nesprávne? Kryt sparovacej jednotky odoberte a skontrolujte pevné osadenie sparovacej jednotky (pozri kapitolu „Čistenie“ / odsek „Čistenie sparovacej jednotky“).



Symbol „odvápňovanie“ svieti.

Musíte odstrániť vodný kameň z kávovaru. Odstráňte vodný kameň v najbližších dňoch. Nečakajte dlhšie, pretože inak sa môže vytvoriť toľko vápenatých usadenín, že odstraňovač vodného kameňa nebude účinkovať. Na takéto poškodenie vzniknuté vlastným zavinením sa záruka nevzťahuje. Postupujte podľa opisu v kapitole „Odvápňovanie“.

Káva nie je dostatočne horúca.

Špeciálne pri káve espresso je množstvo kávy v pomere k šálke natoľko malé, že rýchlo vychladne. Predhrejte šálku (pozri kapitolu „Príprava kávy“ / odsek „Predhriatie šálky“).

Káva je príliš slabá.

Nastavte jemnejší stupeň zomletia. Stlačte príp. skôr, ako stlačíte tlačidlo na prípravu kávy, tlačidlo na zvýšenie intenzity kávy, aby ste pripravili silnejšiu kávu.

Káva vyteká pomaly z otvoru na vypúšťanie kávy.

Nastavte hrubší stupeň zomletia.

Kávovar nepreplachuje pri zapnutí.

Deaktivovali ste automatické preplachovanie? Na opätovné zapnutie preplachovania postupujte podľa postupu opísaného v kapitole „Zapnutie/vypnutie preplachovania pri zapnutí kávovaru“.

Nahrievanie kávovaru trvá nezvyčajne dlho.

Káva, resp. horúca voda, tečú len v malom množstve.

Z kávovaru sa musí odstrániť vodný kameň, aj keď nesvieti symbol „odvápňovanie“. Postupujte podľa popisu v kapitole „Odvápňovanie“.

Technické údaje

Číslo výrobku:	366 580
Sieťové napätie:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Výkon:	1235-1470 W
Spotreba el. energie vo vypnutom stave:	0,04 W
Automatické vypínanie:	10, 20 alebo 30 minút
Množstvá vody nastavené výrobcom:	americano cca 125 ml caffè crema cca 125 ml espresso cca 40 ml
Zberná nádoba na kávové usadeniny:	cca 10 porcií
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.sk



V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a chráni životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

■ Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytnú obecná alebo mestská správa.

Záruka

Záruku poskytujeme na obdobie **24 mesiacov** od dátumu kúpy.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

V rámci záručnej doby opravíme bezplatne všetky materiálové alebo výrobné chyby. Predpokladom na poskytnutie záruky je predloženie dokladu o kúpe vystaveného spoločnosťou Tchibo alebo jedným z jej autorizovaných distribútorov. Táto záruka platí v rámci EÚ, Švajčiarska a Turecka.

Ak by sa napriek očakávaniam vyskytol nedostatok, obráťte sa najskôr na našich kolegov zo zákaznického servisu. Naši kolegovia vám radi pomôžu a dohodnú s vami ďalšie kroky.

Ak je potrebné výrobok zaslať, vyplňte prosím servisnú návratku. Zašlite ju spolu s kópiou dokladu o kúpe a dôkladne zabaleným výrobkom do nášho servisného strediska.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku alebo nedostatočným odstraňovaním vodného kameňa, na diely podliehajúce rýchlemu opotrebeniu a ani na spotrebný materiál.

Tieto si môžete objednať na uvedenom telefónnom čísle.

V prípade, že ide o opravu výrobku, ktorá nie je klasifikovaná ako záručná, môžete si nechať opraviť výrobok v servisnom stredisku na vlastné náklady.

Táto záruka neobmedzuje práva na záruku vyplývajúce zo zákona.

Zákaznícky servis



0800 - 212 414
(bezplatne)

V pondelok až piatok v čase od 8:00 do 20:00 hod.

V sobotu od 8:00 do 16:00 hod.

E-mail: service@tchibo.sk

Číslo výrobku: 366 580

Servisná návratka | Szervizlap | Servis Formu

Vyplňte prosím servisnú návratku paličkovým písmom a zašlite ju spolu s výrobkom. Kérjük, hogy nyomtatott nagybetűkkel töltsé ki és a termékkel együtt küldje be. Lütfen bu formu büyük harflerle doldurun ve ürün ile birlikte gönderin.

Priezvisko, meno | Vezetéknév, keresztnév | Soyad, Ad

Ulica, číslo | Utca, házszám | Cadde, No.

PSC, mesto | Irányítószám, település | PK, Şehir

Krajina | Ország | Ülke

Tel. (cez deň) | Tel. (napközben) | Tel. (gündüz)

E-mail | E-mail | E-posta

Chyby/nedostatky | Hiba/kár | Hata/Kusur

Dátum zakúpenia | Vásárlás dátuma | Satın alma tarihi

Dátum/podpis | Dátum/aláírás | Tarih/İmza

Číslo výrobku (prosíme vyplniť) | **Cikkszám** (kérjük töltsé ki)
Ürün numarası (lütfen doldurunuz)

Pred odoslaním výrobku skontrolujte | Visszaküldési ellenőrző lista
Gönderim öncesi kontrol listesi :

- Kávovar vhodne zabaľte, aby bol dostatočne chránený. Megfelelő csomagolást használjon, amely kellőképpen védi a készüléket. Makineyi yeterince koruyan, iyi durumda olan bir ambalaj kullanın.
- Priložte kópiu dokladu o kúpe. Fénymásolja le és mellékelje a vásárlási bizonylatot. Satın alma belgesini kopyalayın ve ambalaja ekleyin.
- Zabezpečte voľné diely. Biztosítsa a nem rögzített alkatrészeket. Gevşek parçaları emniyete alın.

Ak oprava nie je klasifikovaná ako záručná* | Ha nem érvényes a garancia*
Garanti durumu söz konusu değilse* :

(prosíme označiť | kérjük jelölje be | lütfen işaretleyin)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Prosím o spätné zaslanie kávovaru bez opravy. Kérem, hogy a készüléket javítás nélkül küldjék vissza. Lütfen makineyi tamir edilmeden halde iade edin. | <input type="checkbox"/> Prosím o predbežnú kalkuláciu nákladov na opravu. Kérem, hogy készítsenek egy árajánlatot. Lütfen fiyat teklifi oluşturun. |
|---|---|

*V prípade, že výrobok nie je v záručnej dobe, alebo sa na výrobok nevzťahuje záruka, náklady na spätné zaslanie výrobku hradí zákazník.

*Azon termékek esetén, amelyekre a garancia nem vonatkozik, a csomagküldés díja Önt terheli.

*Garanti kapsamı dışında olan makinelerin iade masrafları sizden tahsil edilir.

